



## Oświadczenie

Robert Bosch Sp. z o.o.  
ul. Jutrzenki 105  
PL-02-231 Warszawa  
Telefon + 48 22 7154000  
Fax +48 22 7154398  
NIP: PL 5261027992  
www.bosch.pl

**Robert Bosch sp. z o.o.** oświadcza, że jest producentem pomp ciepła Logatherm: WLW196i AR B, WLW196i AR E, WLW196i AR T, WLW196i AR TS pod marką Buderus. Każda z pomp ciepła składa się z dwóch elementów modułu zewnętrznego i wewnętrznego. Oba elementy należy ze sobą połączyć zarówno elektrycznie jak i hydraulicznie. Oba połączone elementy tworzą wspólnie jedną całość – pompę ciepła. Nazewnictwo całościowe pompy ciepła wykorzystuje niektóre elementy nazwy modułu zewnętrznego i nazwy modułu wewnętrznego. Żaden z modułów nie może pracować samodzielnie. Nazewnictwo poszczególnych modułów podano w tabeli.

Nazwa całościowa pompy ciepła	Nazwa modułu zewnętrznego	Nazwa modułu wewnętrznego
WLW196i-6 AR B(W)	ODU6i	IDU-8 iB(W)
WLW196i-8 AR B(W)	ODU8i	IDU-8 iB(W)
WLW196i-11 AR B(W)	ODU11i	IDU-14 iB(W)
WLW196i-14 AR B(W)	ODU14i	IDU-14 iB(W)
WLW196i-6 AR E(W)	ODU6i	IDU-8 iE(W)
WLW196i-8 AR E(W)	ODU8i	IDU-8 iE(W)
WLW196i-11 AR E(W)	ODU11i	IDU-14 iE(W)
WLW196i-14 AR E(W)	ODU14i	IDU-14 iE(W)
WLW196i-6 AR T190(W)	ODU6i	IDU-8 iT(W)
WLW196i-8 AR T190(W)	ODU8i	IDU-8 iT(W)
WLW196i-11 AR T190(W)	ODU11i	IDU-14 iT(W)
WLW196i-14 AR T190(W)	ODU14i	IDU-14 iT(W)
WLW196i-6 AR TS185(W)	ODU6i	IDU-8 iTS(W)
WLW196i-8 AR TS185(W)	ODU8i	IDU-8 iTS(W)
WLW196i-11 AR TS185(W)	ODU11i	IDU-14 iTS(W)
WLW196i-14 AR TS185(W)	ODU14i	IDU-14 iTS(W)

### Objaśnienie symboli nazwy całościowej pompy ciepła:

WLW196 – oznaczenie powietrznej pompy ciepła

i – możliwość sterowania przez Internet

6, 8, 11 i 14 – oznaczenie orientacyjnej mocy grzewczej

AR – oznaczenie pompy ciepła do ustawienia zewnętrznego, rewersyjna

B – oznaczenie pompy ciepła do pracy biwalentnej

E – oznaczenie pompy ciepła z wbudowaną grzałką elektryczną

T190 – oznaczenie pompy ciepła z wbudowanym zasobnikiem c.w.u. i orientacyjnej pojemności

TS185 – oznaczenie pompy ciepła z wbudowanym zasobnikiem c.w.u. z dodatkową węzownicą grzewczą i orientacyjnej pojemności

(W) – oznaczenie pompy ciepła w kolorze białym, bez litery W pompa ciepła w kolorze czarnym



**BOSCH**

**Objaśnienie symboli nazwy modułu zewnętrznego:**

ODU – oznaczenie modułu zewnętrznego powietrznej pompy ciepła

6, 8, 11 i 14 – oznaczenie orientacyjnej mocy grzewczej

i – możliwość sterowania przez Internet

**Objaśnienie symboli nazwy modułu wewnętrznego:**

IDU – oznaczenie modułu wewnętrznego pompy ciepła

8 - oznaczenie dopasowania modułu wewnętrznego do zewnętrznego

14 - oznaczenie dopasowania modułu wewnętrznego do zewnętrznego

i – możliwość sterowania przez Internet

B – oznaczenie modułu wewnętrznego do pracy biwalentnej

E – oznaczenie modułu wewnętrznego z wbudowaną grzałką elektryczną

T – oznaczenie modułu wewnętrznego z wbudowanym zasobnikiem c.w.u.

TS – oznaczenie modułu wewnętrznego z wbudowanym zasobnikiem c.w.u. z dodatkową węzownicą grzewczą

(W) – oznaczenie modułu wewnętrznego w kolorze białym

Robert Bosch Sp. z o.o.  
ul. Jutrzenki 105  
PL-02-231 Warszawa  
Telefon + 48 22 7154000  
Fax +48 22 7154398  
NIP: PL 5261027992  
[www.bosch.pl](http://www.bosch.pl)

Grzegorz Łukasik  
Product Manager

SNR	6720847936
Prod. Cat.	
Issued by	TT-RHP/ENG
Filename Annex4:	

**EU Konformitätserklärung**  
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller

**Bosch Thermotechnik GmbH, Sophienstrasse 30-32, D-35576 Wetzlar**

Die Gegenstände dieser Erklärung erfüllen die einschlägigen, nachstehend benannten Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union

Luft-Wasser-Wärmepumpe

**ODU4i, ODU6i, ODU8i, ODU11i, ODU14i**


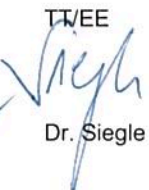
LVD 2014/35/EU	EN 60335-1:2012 EN 60335-2-40:2003+ A1+A11+A12+A13+A2 EN 62233:2008	Intertek 1305448
MD 2006/42/EC	EN 60335-1:2012	Intertek 1305448
EMC 2014/30/EU	EN 55014-1:2006+A1+A2 EN 55014-2:1997+A1+A2 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 61000-3-12:2011	Intertek 1305447, 1617400STO-001
ErP 2009/125/EC+EU 813/2013	EN 14825, EN 12102	
ErP 2009/125/EC+EU 327/2011		

Produktionsüberwachung durch Benannte Stelle

----

Wetzlar, 15-10-2016

Bosch Thermotechnik GmbH

TT/ES                      TT/EE  

  
 Bauer                      Dr. Siegle

SNR	6720847939
Prod. Cat.	
Issued by	TT-RHP/ENG
Filename Annex4:	

## EU Konformitätserklärung

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller

**Bosch Thermotechnik GmbH, Sophienstrasse 30-32, D-35576 Wetzlar**

Die Gegenstände dieser Erklärung erfüllen die einschlägigen, nachstehend benannten Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union

Luft-Wasser-Wärmepumpe

**IDU-8 iT(W), IDU-8 iTS(W), IDU-14 iT(W), IDU-14 iTS(W),  
IDU-8 iB(W), IDU-14 iB(W), IDU-8 iE(W), IDU-14 iE(W)**


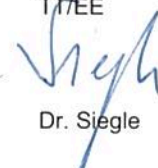
LVD 2014/35/EU	EN 60335-1:2012 EN 60335-2-40:2003+ A1+A11+A12+A13+A2 EN 62233:2008	Intertek 1305448
MD 2006/42/EC	EN 60335-1:2012	Intertek 1305448
EMC 2014/30/EU	EN 55014-1:2006+A1+A2 EN 55014-2:1997+A1+A2 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 61000-3-12:2011	Intertek 1305447, 1617400STO-001
ErP 2009/125/EC+EU 813/2013	EN 14825, EN 12102	
ErP 2009/125/EC+EU 327/2011		

Produktionsüberwachung durch Benannte Stelle

----


Wetzlar, 15-10-2016

Bosch Thermotechnik GmbH

TT/ES	TT/EE
	
Bauer	Dr. Siegle

EN

### **EU Declaration of Conformity**

The manufacturer bears sole responsibility for maintaining and, where appropriate, displaying this Declaration of Conformity

DE

### **EU Konformitätserklärung**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller

FR

### **Déclaration de conformité CE**

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant

NL

### **EU-conformiteitsverklaring**

De fabrikant is alleen verantwoordelijk voor het opstellen van deze conformiteitsverklaring

CS

### **ES prohlášení o shodě**

Výlučná zodpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě spočívá na výrobcí

PT

### **Declaração de conformidade CE**

A responsabilidade pela apresentação desta declaração de conformidade é exclusivamente do fabricante

SV

### **EU-försäkran om överensstämmelse**

Tillverkaren bär ansvaret för att upprätta denna försäkran om överensstämmelse

IT

### **Dichiarazione di conformità CE**

La presente Dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

ES

### **Declaración de conformidad UE**

La responsabilidad de la extensión de esta declaración de conformidad está a cargo del fabricante.

BG

### **EO Декларация за съответствие**

Отговорност за изготвянето на настоящата декларация за съответствие носи производителят

DA

### **EF-overensstemmelseserklæring**

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar

ET

### **EL-i nõuetele vastavuse deklaratsioon**

Selle vastavusdeklaratsiooni väljaandmise ainuvastutaja on tootja

EL

### **Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ**

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή

HR

### **Izjava o skladnosti EU**

Odgovornost za izdavanje ove izjave snosi proizvođač

LV

### **ES atbilstības deklarācija**

Ražotājs uzņemas pilnu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas sagatavošanu

LT

### **ES atitikties deklaracija**

Visa atsakomybė už šios atitikties deklaracijos išdavimą tenka gamintojui

HU

### **EK-megfelelőségi nyilatkozat**

Jelen megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért egyedül a gyártó felelős

PL

### **Deklaracja zgodności UE**

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta

RO

### **Declarație de conformitate UE**

Producătorul își asumă întreaga responsabilitate cu privire la redactarea prezentei declarații de conformitate

SK

### **Vyhlásenie EÚ o zhode**

Plnú zodpovednosť za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca

SL

### **ES Izjava o skladnosti**

Za izstavitev te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec

FI

### **EU-Vaatumustenmukaisuus vakuus**

Valmistaja vastaa tämän vaatimustenmukaisuusvakuuden laattimisesta

NO

### **EU samsvarserklæring**

Produsenten har eneansvar for utstedelse av denne samsvarserklæringen

TR

### **AB Uygunluk Beyanı**

İşbu uygunluk beyanını düzenleme yükümlülüğü tek başına üretici firmaya aittir.

EN	The items addressed by this declaration satisfy the relevant harmonization legislation of the European Union
DE	Die Gegenstände dieser Erklärung erfüllen die einschlägigen, nachstehend benannten Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union
FR	Les objets de la présente déclaration remplissent les prescriptions légales harmonisées de l'Union Européenne applicables, nommées ci-après
NL	De onderwerpen van deze verklaring voldoen aan de geldende, hierna genoemde harmonisatiewetgeving van de EU
CS	Předměty tohoto prohlášení splňují příslušné dále uvedené harmonizační právní předpisy Unie
PT	Os conteúdos desta declaração correspondem às normas legais harmonizadas da união relevantes que se seguem
SV	Uppgifterna i denna försäkran uppfyller kraven i nedanstående direktiv från EU
IT	Gli oggetti descritti nella presente Dichiarazione sono conformi alla specifica normativa di armonizzazione dell'Unione Europea, di seguito riportata.
ES	Los bienes presentados en esta declaración cumplen con las directivas legales de armonización de la Unión Europea, mencionadas a continuación
BG	Предметът на настоящата декларация съответства на приложимите, посочени по-долу хармонизирани нормативни документи на Съюза
DA	Varerne i denne erklæring opfylder Unionens gældende harmoniseringslovgivning, som er angivet i det efterfølgende
ET	Selles deklaratsioonis nimetatud tooted vastavad liidu asjakohastele, alljärgnevas nimetatud ühtlustamisõigusaktidele
EL	Τα αντικείμενα αυτής της δήλωσης πληρούν τις σχετικές, ακολούθως αναφερόμενες διατάξεις βάση της εναρμονισμένης νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
HR	Predmeti ove deklaracije u skladu su s relevantnim i u nastavku označenim pravnim propisima usklađivanja zakonodavstva Europske Unije

LV	Šajā deklarācijā minētie izstrādājumi atbilst turpmāk minētajiem attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem
LT	Šioje deklaracijoje nurodyti gaminiai atitinka privalomus, žemiau nurodytus Sąjungos derinimo teisės aktus
HU	Jelen nyilatkozat tárgyát képező termékek megfelelnek az EU vonatkozó, következőkben ismertetett harmonizációs jogszabályainak
PL	Przedmioty niniejszej deklaracji są zgodne z odnośnymi, niżej wymienionymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego
RO	Obiectul prezentei declarații îndeplinește prevederile legale de armonizare corespunzătoare, denumite în continuare
SK	Predmety uvedené v tomto vyhlásení splňajú príslušné ďalej uvedené harmonizované právne predpisy EÚ
SL	Predmeti te izjave izpolnjujejo vse zadevne, spodaj navedene usklajene predpise EU
FI	Tämän vakuuden tiedot täyttävät allamainitut EU direktiivit
NO	Objektene for denne erklæringen oppfyller de gjeldende, EU-harmoniserte forskriftene som er angitt nedenfor
TR	Bu beyanın içeriği, aşağıda belirtilen Avrupa Birliği'nin geçerli harmonize yönetmeliklerine uygundur



EN	air to water heat pump
DE	Luft-Wasser-Wärmepumpe
FR	pompe à chaleur air-eau
NL	lucht-waterwarmtepomp
CS	tepelné čerpadlo vzduch-voda
PT	bomba de calor ar-água
SV	luft-vatten-värmepump
IT	pompa di calore aria-acqua
ES	bomba de calor aire-agua
BG	Термопомпа въздух-вода
DA	luft-vand varmepumpe
ET	õhk-vesi soojuspump
EL	αντλία θερμότητας αέρα-νερού
HR	dizalica topline zrak-voda
LV	gaiss-ūdens siltumsūkņis
LT	šilumos siurblys oras-vanduo
HU	levegő-víz hőszivattyú
PL	pompa ciepła powietrze-woda
RO	pompă de căldură aer-apă

SK

tepelné čerpadlo vzduch-voda

SL

toplotna črpalka zrak-voda

FI

ilma-vesilämpöpumppu

NO

luft-vann-varmepumpe

TR

hava/su ısı pompası